Form No. 3448-772 Rev A

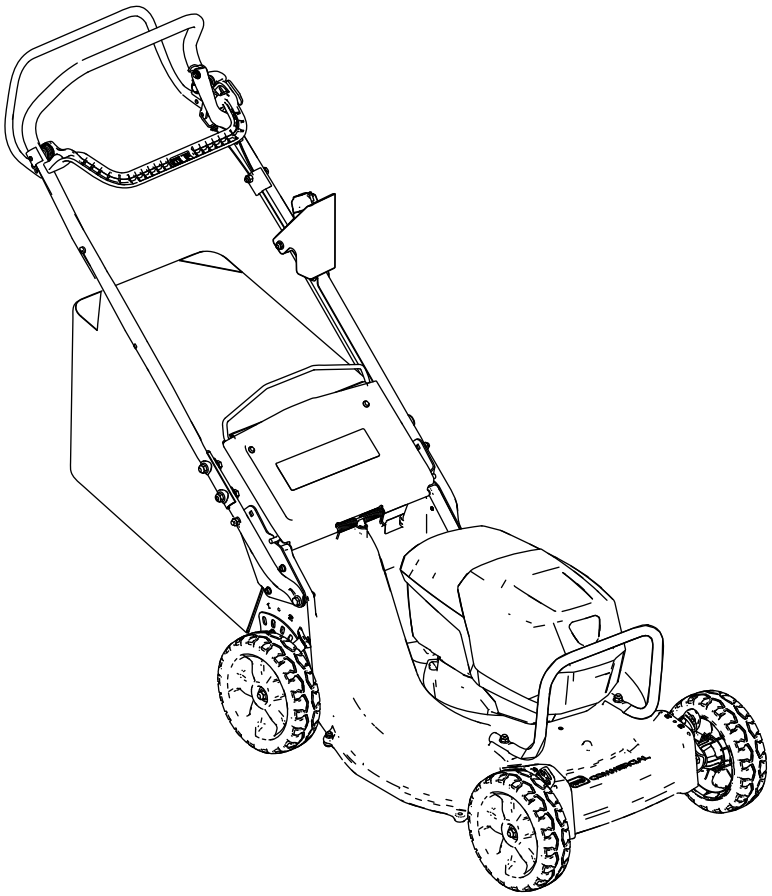
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

# Tondeuse grand rendement Recycler® 60 V de 53 cm/bac arrière

**N° de modèle 22276—N° de série 400000000 et suivants**



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

*3448-772*

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

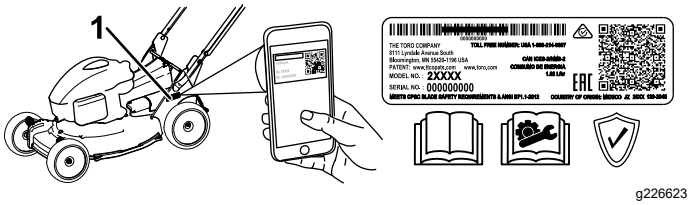
# Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle est conçue pour fonctionner avec des batteries au lithium-ion Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être rechargées uniquement avec des chargeurs de batteries au lithium-ion Toro de 60 V. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client du fabricant. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

***Important:*** **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**




g226623

**Figure 1**

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

**N° de modèle** _____

**N° de série** _____

# Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



g000502

**Figure 2**

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus d'informations signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

**DANGER** : signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION** : signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

**PRUDENCE** : signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner

**© 2023—The Toro® Company**

**Tous droits réservés**

une information d'ordre général méritant une attention particulière.

# Table des matières


Symbole de sécurité ..... 2
Sécurité ..... 4
..... 4
Autocollants de sécurité et d'instruction ..... 7
Mise en service ..... 9
1 Montage du chargeur de batterie (option)..... 9
2 Dépose du protège-câble..... 10
3 Assemblage de la partie inférieure du guidon.....11
4 Montage du timon ..... 12
5 Pose du protège-câble..... 12
6 Montage du bac à herbe ..... 13
Vue d'ensemble du produit ..... 14
Caractéristiques techniques ..... 14
Outils et accessoires..... 14
Avant l'utilisation ..... 15
Installation de la batterie ..... 15
Réglage de la hauteur de coupe ..... 16
Réglage de la hauteur du guidon..... 17
Pendant l'utilisation ..... 18
Démarrage de la machine..... 18
Recyclage de l'herbe coupée..... 18
Ramassage de l'herbe coupée ..... 18
Utilisation de la commande d'autopropul-sion ..... 20
Réglage de la vitesse de la lame ..... 20
Arrêt de la machine..... 20
Retrait de la batterie de la machine ..... 20
Conseils d'utilisation ..... 21
Après l'utilisation ..... 22
Charge de la batterie ..... 22
Nettoyage du dessous de la machine..... 23
Entretien ..... 24
Programme d'entretien recommandé ..... 24
Réglage de l'autopropulsion ..... 24
Entretien de la lame..... 25
Nettoyage des roues..... 27
Préparation de la batterie pour le recyclage ..... 27
Remisage ..... 28
Dépistage des défauts ..... 29

# Sécurité

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ ATTENTION**

**L'utilisation de tondeuses à gazon électriques exige de suivre certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment ce qui suit :**

## Lisez toutes les instructions

### I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie ; la réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de ce produit à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation du produit, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser le produit ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

### II. Avant d'utiliser la machine

1. Tenez tout le monde, en particulier les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail.
2. N'utilisez pas la machine si des capots ou des dispositifs de protection, tels que les déflecteurs et bacs à herbe, manquent ou sont défectueux.
3. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la lame, le boulon de la lame et l'ensemble ne sont pas usés ni endommagés. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 100 à 240V. Ne branchez le chargeur de batterie qu'à une prise de 100 à 240V. Pour un type de branchement différent, utilisez un adaptateur correctement configuré pour la prise, le cas échéant.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés ou modifiés, car leur comportement pourrait être imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
9. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
10. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
11. Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
12. Portez une tenue adéquate – portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante (ne travaillez pas pieds nus ou chaussé de sandales), des gants de caoutchouc et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.

### III. Utilisation

1. Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. N'approchez pas les mains et les pieds de la zone de coupe et des pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et les personnes à proximité.
3. Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.
4. Ne basculez pas la machine quand vous démarrez le moteur.

5. Évitez les démarrages accidentels – assurez-vous que le bouton de démarrage électrique est retiré de l'interrupteur de démarrage électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
6. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
7. Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
8. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
9. Ne faites pas forcer la machine – Elle donnera de meilleurs résultats et fonctionnera de manière plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
10. Restez alerte – Concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
11. N'utilisez pas une tondeuse alimentée par batterie sous la pluie.
12. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
13. Redoublez de prudence en marche arrière ou quand vous tirez la machine vers vous.
14. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Changez de direction avec la plus grande prudence sur les terrains en pente. Ne tondez pas de pentes trop raides. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
15. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la rotation de la ou des lames avant de traverser une surface non herbeuse.
16. Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
17. En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez pas quand l'herbe est humide. Ne tondez pas sous la pluie.
18. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
19. Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
20. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté hors de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

## IV. Entretien et remisage

1. Arrêtez la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf comme expliqué dans les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un concessionnaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Aiguisez les deux côtés d'une lame émoussée pour qu'elle reste équilibrée. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
5. Remplacez la lame si elle est faussée, usée ou fissurée. Une lame mal équilibrée provoque des vibrations qui peuvent endommager le moteur ou causer des blessures.
6. Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
7. Vérifiez fréquemment que le bac de ramassage n'est pas détérioré ou usé, et remplacez un bac usé par un bac Toro.
8. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro. Tous autres accessoires ou pièces de rechange peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie produit.
9. Maintenez la machine en bon état – Pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames propre et bien affûté. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Maintenez les lames bien aiguisées. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.
10. Vérifiez qu'aucune pièce de la machine n'est endommagée – Si vous constatez que des protections ou d'autres pièces sont endommagées, déterminez si la machine peut fonctionner correctement. Vérifiez qu'aucune des pièces mobiles n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut qui pourrait affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un concessionnaire-réparateur agréé.
11. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
12. Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
13. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la dans un local sec et sécurisé, et hors de portée des enfants.
14. N'exposez pas la batterie ou la machine au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
15. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
    - Ne démontez pas la batterie.
    - Remplacez toujours la batterie par une batterie d'origine Toro ; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion.
    - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de les utiliser.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.




decal145-8263

**145-8263**

1. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.
2. Recycler la batterie
3. Mettre au rebut en respectant l'environnement
4. Tenir à l'écart du feu ou des flammes nues
5. Ne pas exposer à la pluie




decal144-3175

**144-3175**

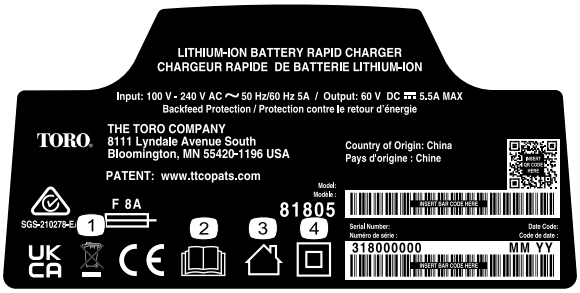
1. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.
2. Pour démarrer la machine, serrez la barre contre le guidon et appuyez sur le bouton.
3. Pour arrêter la machine, relâchez la barre.




decal116-7583

**116-7583**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe.
4. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; coupez le moteur avant de quitter la machine ; ramassez les débris avant de tondre ; regardez derrière vous avant de tondre en marche arrière.

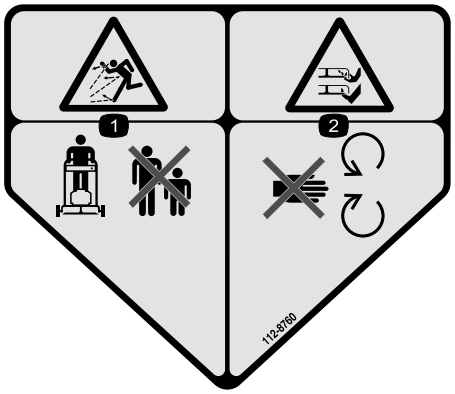



decal144-6035

**144-6035**

1. Mettre au rebut en respectant l'environnement
2. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.
3. Pour usage intérieur
4. Double isolation

---

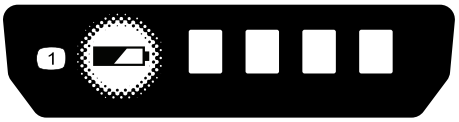



decal112-8760

**112-8760**

1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

---




decal145-8265

**145-8265**

1. État de charge de la batterie

---

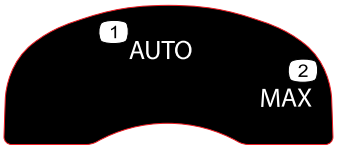



decal137-9496

**137-9496**

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie

---

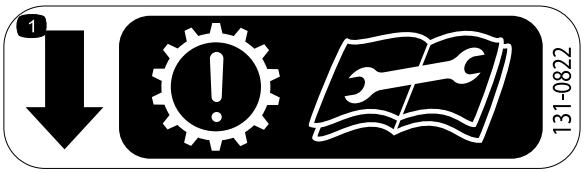



decal134-4691

**134-4691**

1. Vitesse auto
2. Vitesse max.

---




decal131-0822

**131-0822**

1. Autopropulsion – Attention : la transmission peut s'user prématurément si la courroie est trop serrée ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer des entretiens ou des révisions.

---

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

| Procédure | Description | Qté | Utilisation |
|---|---|---|---|
| 1 | Fixations de montage (non incluses) | 2 | Montage du chargeur de batterie (option). |
| 2 | Aucune pièce requise | – | Dépose du protège-câble. |
| 3 | Partie supérieure du guidon<br>Partie inférieure du guidon<br>Boulon (5/16" x 1¾")<br>Contre-écrou à embase (5/16")<br>Rondelle bombée | 1<br>2<br>4<br>4<br>8 | Assemblage de la partie inférieure du guidon. |
| 4 | Aucune pièce requise | – | Montage du timon. |
| 5 | Aucune pièce requise | – | Pose du protège-câble. |
| 6 | Aucune pièce requise | – | Montage du bac à herbe. |

***Important:*** **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

***Important:*** **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser la machine pour la première fois, voir Charge de la batterie (page 22).**

# 1

# Montage du chargeur de batterie (option)

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 2 | Fixations de montage (non incluses) |

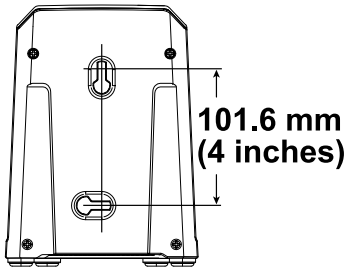
## Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie sur un mur à l'aide des fentes de fixation qui sont au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Voir la Figure 3 pour savoir comment monter le chargeur.

Pour fixer le chargeur en place, glissez-le sur les fixations placées au bon endroit (fixations non incluses).




g290534

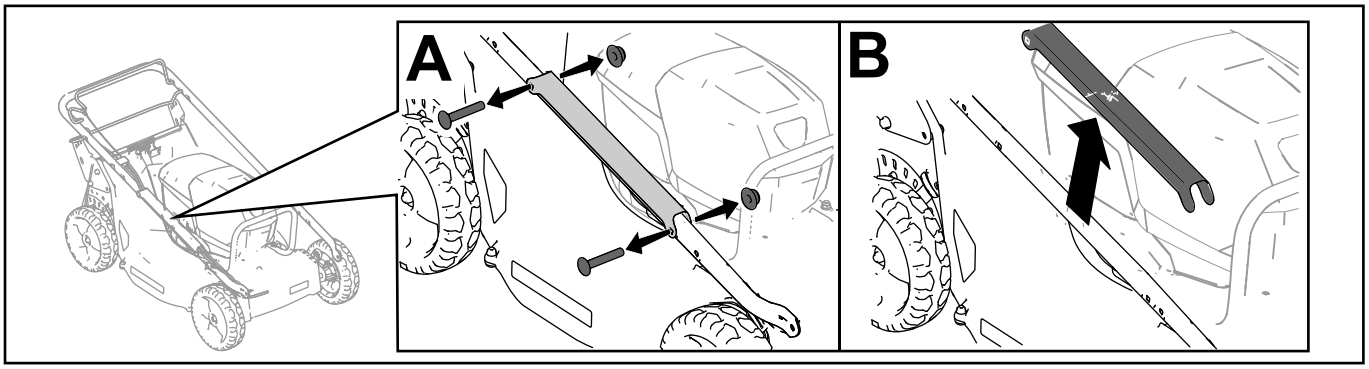
**Figure 3**

# 2

# Dépose du protège-câble

**Aucune pièce requise**

## Procédure




g328502

**Figure 4**

# 3

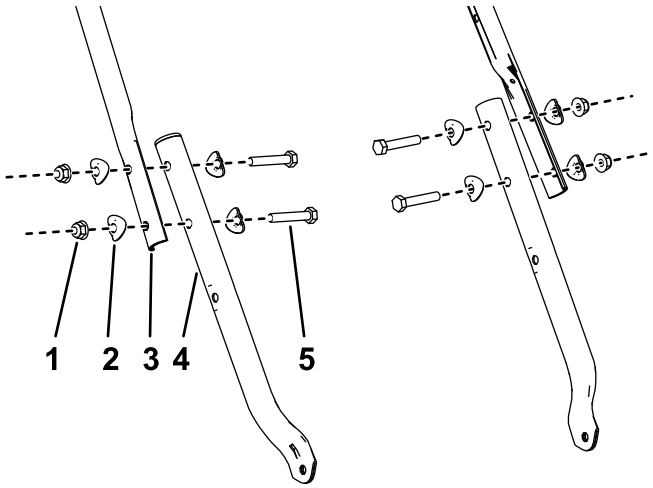
# Assemblage de la partie inférieure du guidon

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Partie supérieure du guidon |
| 2 | Partie inférieure du guidon |
| 4 | Boulon (5/16" x 1¾") |
| 4 | Contre-écrou à embase (5/16") |
| 8 | Rondelle bombée |

## Procédure

Assemblez la partie inférieure du guidon comme montré à la Figure 5.




g340673

**Figure 5**

1. Contre-écrou à embase (5/16")
2. Rondelle bombée
3. Partie supérieure du guidon
4. Partie inférieure du guidon
5. Boulon (5/16" x 1¾")

# 4

# Montage du timon

**Aucune pièce requise**

## Procédure

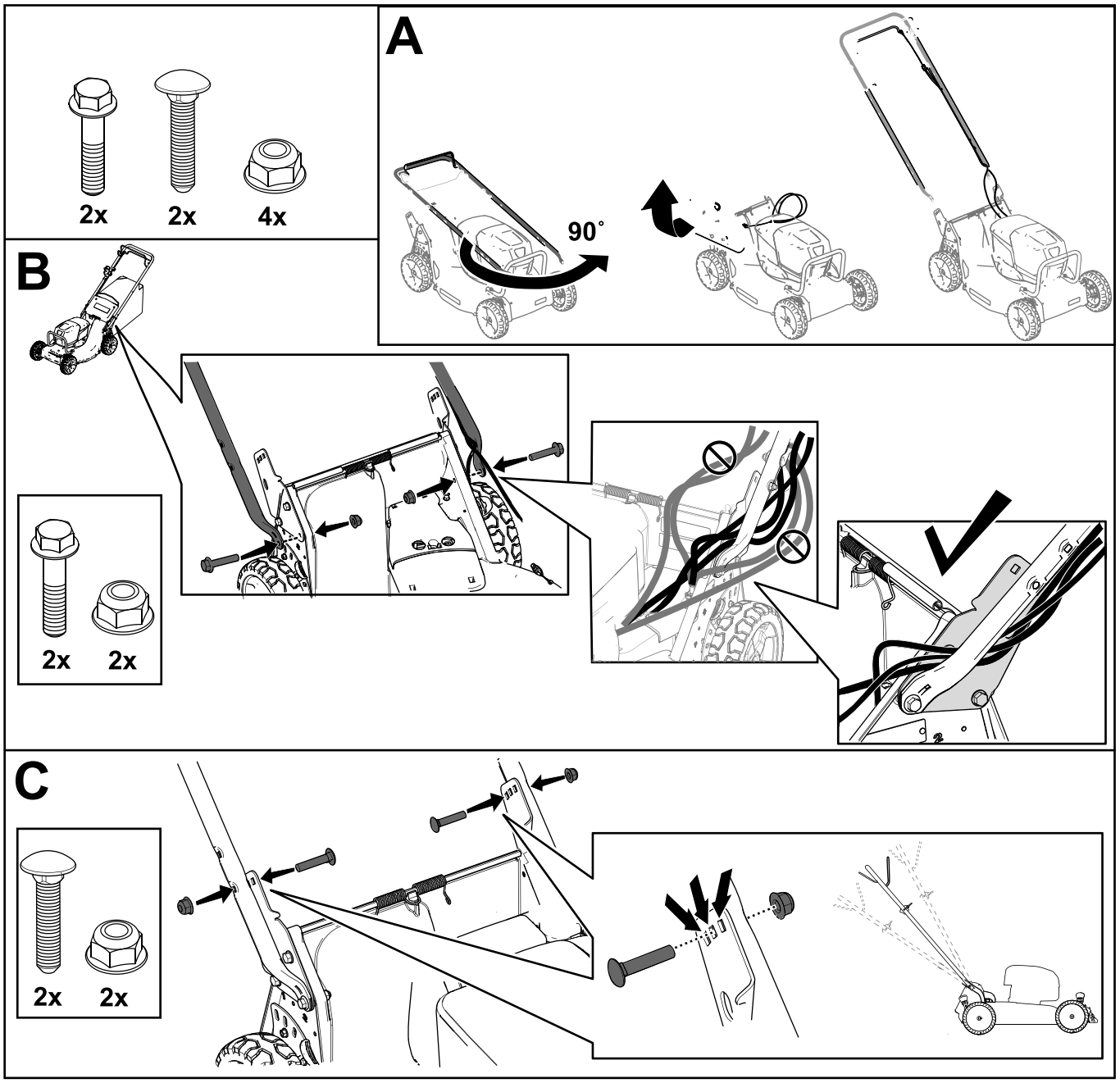


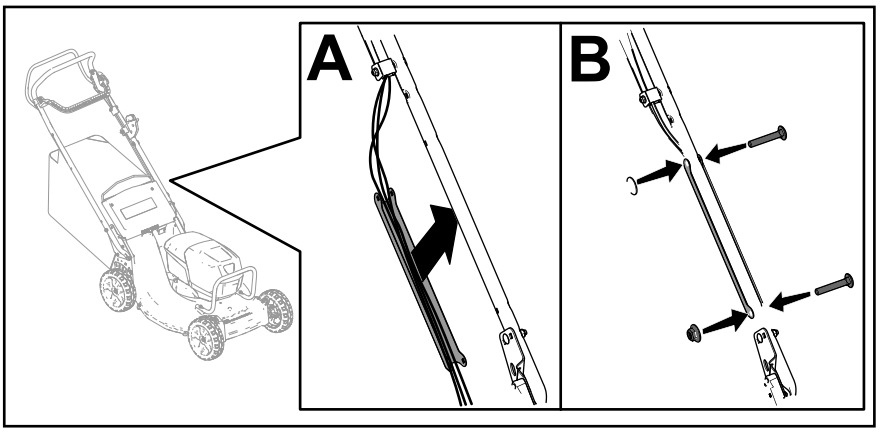

**Figure 6**

# 5

# Pose du protège-câble

**Aucune pièce requise**

## Procédure




g350108

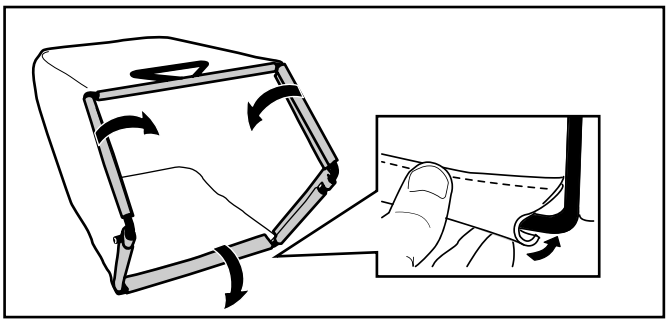
**Figure 7**

# 6

# Montage du bac à herbe

**Aucune pièce requise**

## Procédure



g238450

**Figure 8**

# Vue d'ensemble du produit

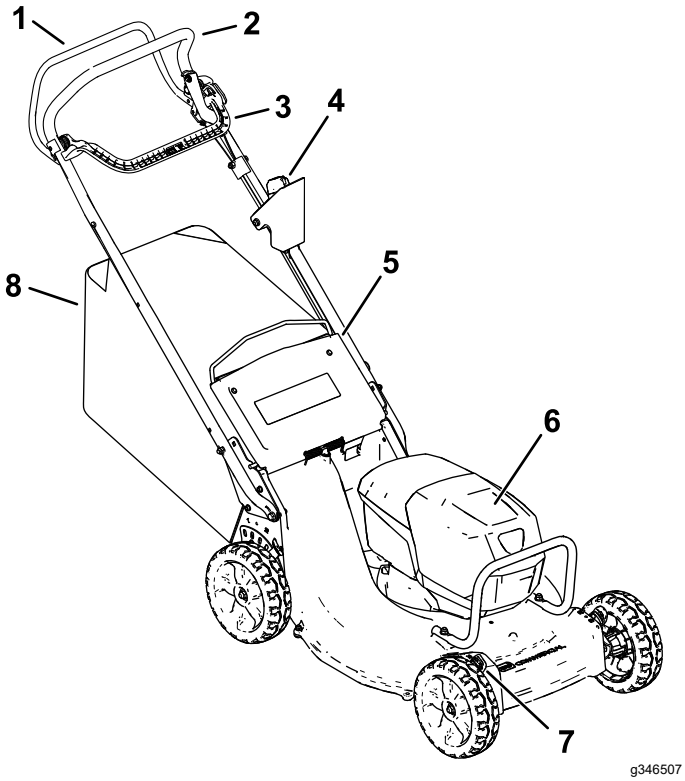



**Figure 9**

1. Barre d'autopropulsion
2. Guidon
3. Barre de commande des lames
4. Bouton de démarrage électrique
5. Déflecteur arrière
6. Compartiment de la batterie
7. Levier de hauteur de coupe (4)
8. Bac à herbe

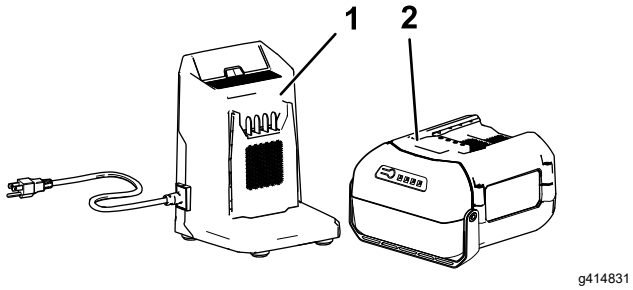



**Figure 10**

1. Chargeur de batterie modèle 81805 (inclus avec le modèle 22276)
2. Batterie modèle 68810 (2 incluses avec le modèle 22276)

# Caractéristiques techniques

### Batterie

| **Modèle** | **68810** |
|---|---|
| Capacité de la batterie | 10,0 Ah<br>540 Wh |
| Tension batterie selon le fabricant = 60 V max., 54 V nominale. La tension réelle varie suivant la charge. | |

### Chargeur de batterie

| **Modèle** | **81805** |
|---|---|
| **Type** | Chargeur rapide de batterie rapide ion-lithium 60 V MAX |
| **Entrée** | 100 à 240 V c.a. ~5,0 A, 50/60 Hz |
| **Sortie** | 60 V c.c. ⎓ 5,5 A MAX |

### Plages de températures adéquates

| | |
|---|---|
| Charger/ranger la batterie entre | 5 °C et 40 °C* |
| Utiliser la batterie entre | -30 °C et 49 °C* |
| Utiliser la machine entre | 0 °C et 49 °C* |

*Le temps de charge augmente en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

# Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

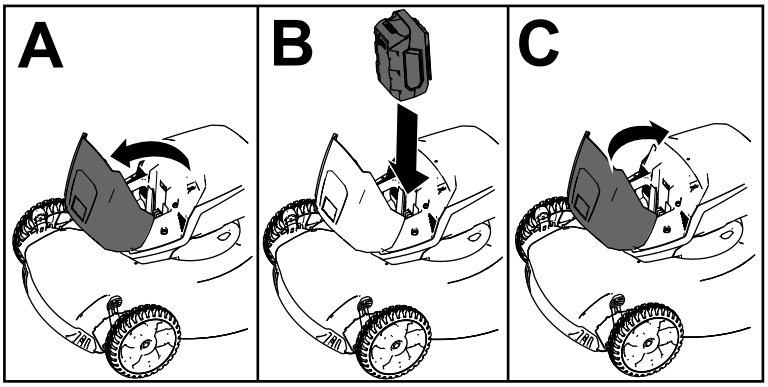
# Utilisation

## *Avant l'utilisation*

## Installation de la batterie

***Important:*** **Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 14).**

1. Vérifiez que les évents sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la Figure 11).
3. Placez le creux dans la batterie en face de la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la Figure 11).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la Figure 11).




g303151

**Figure 11**

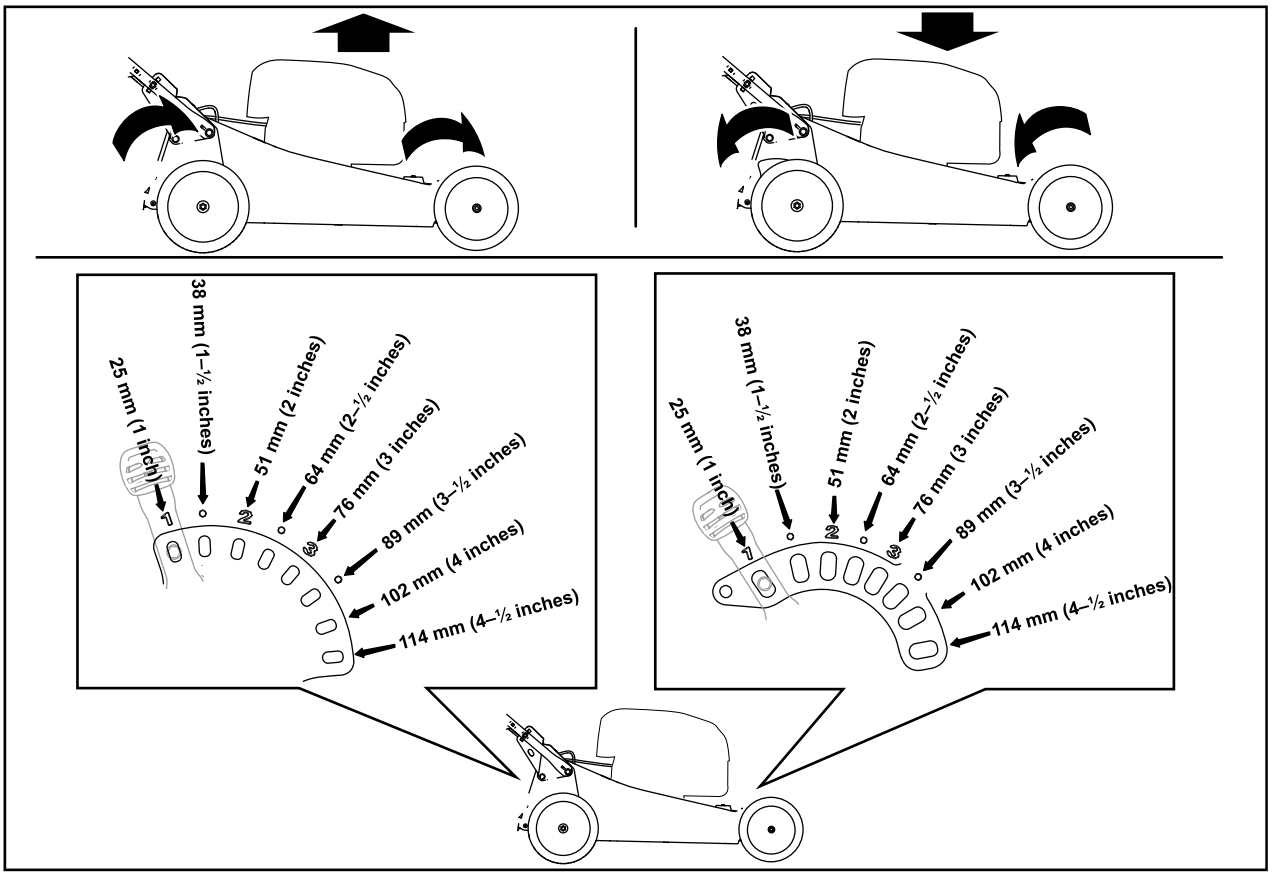
# Réglage de la hauteur de coupe

**⚠ ATTENTION**

**Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.**

- **Coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter du plateau de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.**

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur (Figure 12).

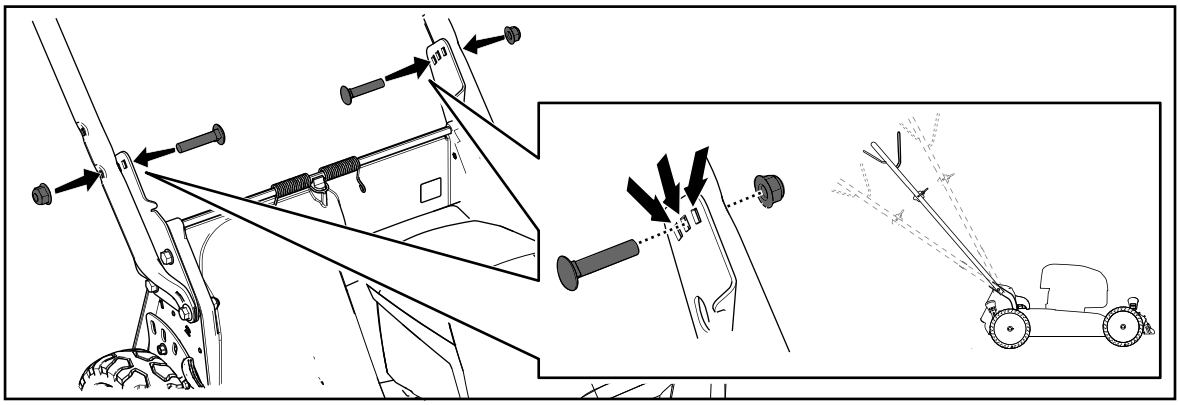



g303150

**Figure 12**

# Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une des trois positions proposées, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 13).



g331956

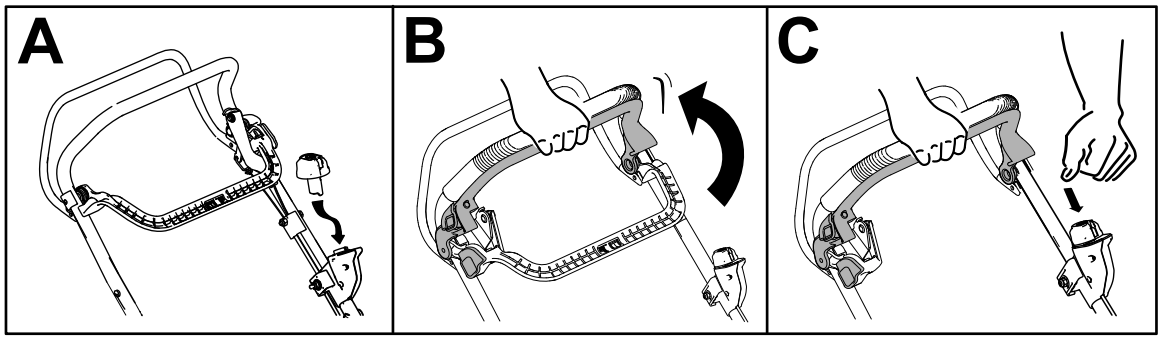
**Figure 13**

1. Retirez les deux boulons du guidon et les écrous correspondants.
2. Placez le guidon à la hauteur voulue.
3. Fixez le guidon à l'aide des boulons et des écrous correspondants retirés précédemment.

# *Pendant l'utilisation*

## Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la batterie est installée dans la machine ; voir Installation de la batterie (page 15).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans l'interrupteur de démarrage électrique (A de la Figure 14).
3. Serrez la barre de commande de la lame contre le guidon (B de la Figure 14).
4. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique jusqu'à ce que le moteur démarre (C de la Figure 14).




g331970

**Figure 14**

## Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée. Voir Retrait du bac à herbe (page 19).

## Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

**⚠ ATTENTION**

**Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.**

**Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac neuf du même fabricant.**

**⚠ ATTENTION**

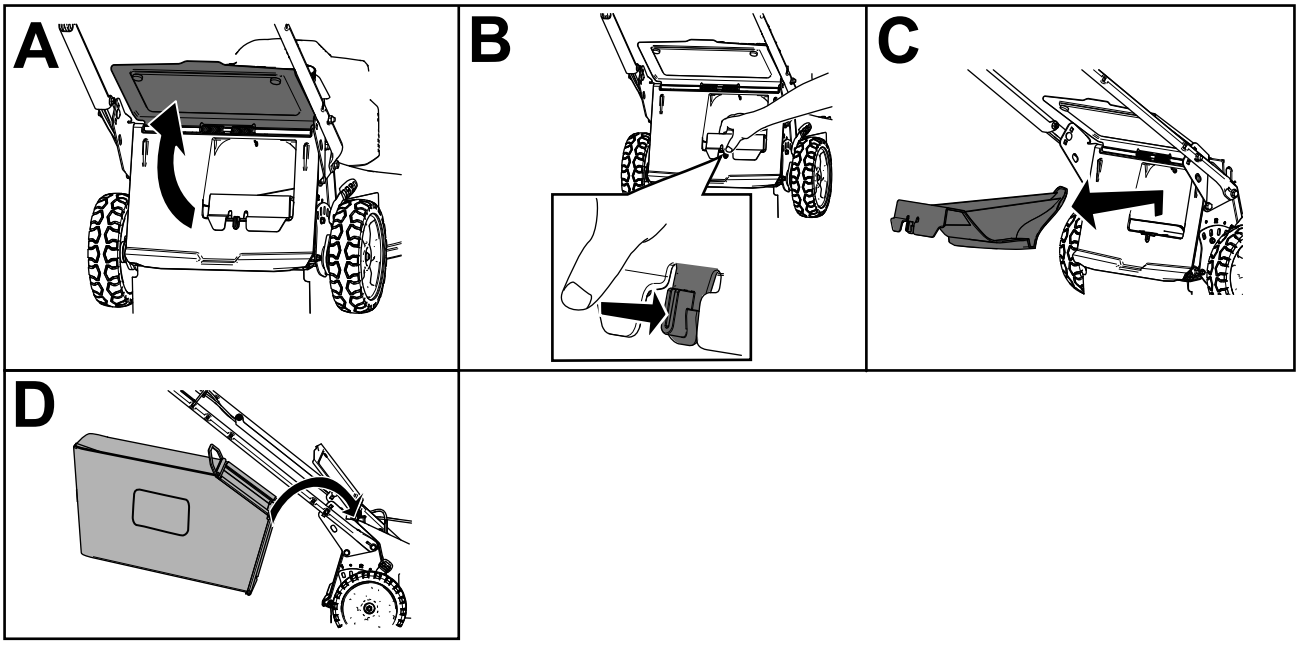
**Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.**

**Avant de quitter la position d'utilisation, arrêtez la machine, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.**

### Montage du bac à herbe

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (A de la Figure 15).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B et C de Figure 15).

4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous vérifier que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (D de Figure 15).
5. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.




g303153

**Figure 15**

## Retrait du bac à herbe

**⚠ DANGER**

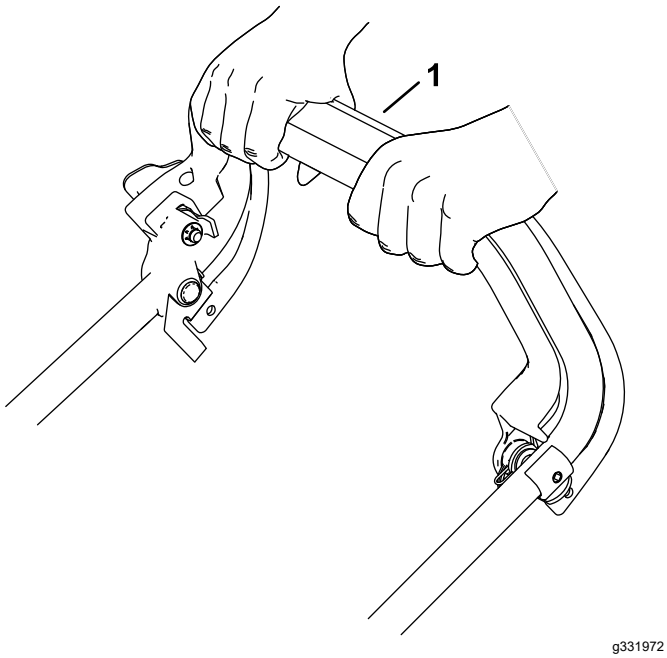
**De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'ouverture dans le carter de la machine si elle n'est pas fermée. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.**

- **Si vous enlevez le bac à herbe, ne démarrez jamais la machine avant d'avoir mis en place l'obturateur d'éjection.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine quand elle est en marche.**

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Relevez le déflecteur arrière.
3. Sortez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (A de Figure 15).
4. Installez l'obturateur d'éjection (B de Figure 15).
5. Abaissez le déflecteur arrière (C de Figure 15).

# Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner le système d'autopropulsion, serrez et maintenez la barre de commande contre le guidon (Figure 16).




g331972

**Figure 16**

1. Barre d'autopropulsion

Pour désengager l'autopropulsion, relâchez la barre d'autopropulsion.

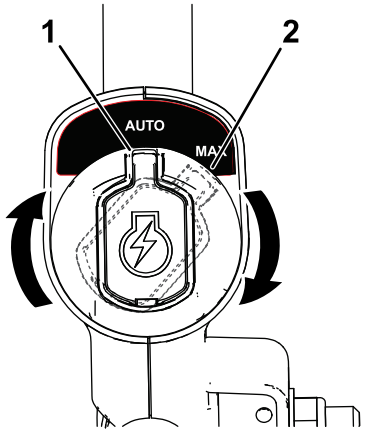
**Remarque:** La machine est équipée d'embrayages roue libre qui permettent de la tirer plus facilement en arrière. Pour débrayer toutes les commandes, vous devez pousser la machine en avant sur environ 2,5 cm ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

# Réglage de la vitesse de la lame

Cette machine dispose de 2 réglages de vitesse de la lame : AUTO et MAX.

- Dans la position AUTO, la vitesse de la lame est automatiquement réglée pour une plus grande efficacité. La machine détecte les changements de conditions de coupe et augmente la vitesse de la lame en conséquence afin de maintenir une bonne qualité de coupe.
- À la position MAX, la lame tourne à la vitesse maximale en permanence.

Tournez la clé dans le commutateur à l'une ou l'autre position pour modifier le réglage de vitesse de la lame (Figure 17).




g337279

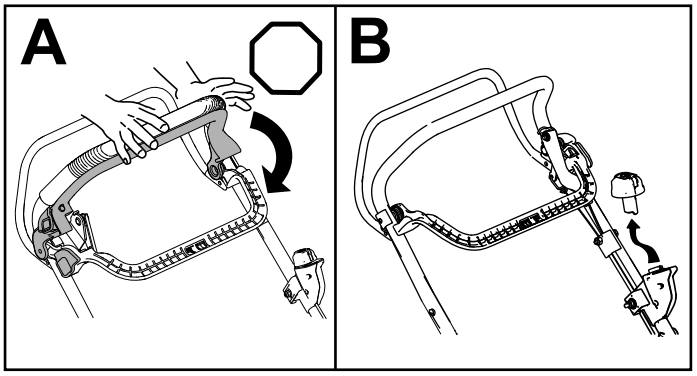
**Figure 17**

1. Position AUTO
2. Position MAX

# Arrêt de la machine

1. Relâchez la barre de commande de la lame (A de la Figure 18).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du démarreur électrique (B de la Figure 18).
3. Enlevez la batterie ; voir Retrait de la batterie de la machine (page 20).

   **Remarque:** Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.




g331971

**Figure 18**

# Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.

3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

# Conseils d'utilisation

## Conseils de tonte généraux

- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

## La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm, 76 mm ou 89 mm. Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Pour améliorer la durée de fonctionnement, utilisez une hauteur de coupe plus élevée.
- Si l'herbe dépasse 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguisez la lame.
- Tondez plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

## Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

# Après l'utilisation

## Charge de la batterie

***Important:*** **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent qu'elle est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

***Important:*** **Chargez la batterie uniquement à une température comprise dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 14).**

**Remarque:** À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

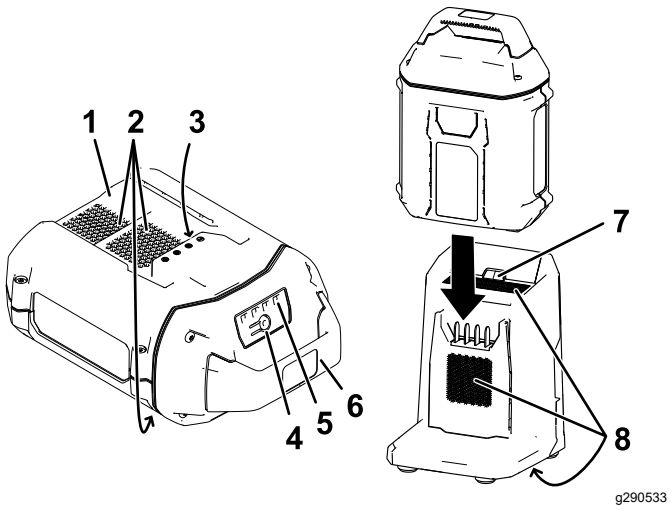



**Figure 19**

1. Logement de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge
5. Diodes (charge actuelle)
6. Guidon
7. Voyant du chargeur
8. Évents du chargeur

2. Placez le creux de la batterie (Figure 19) devant la languette du chargeur.
3. Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 19).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser en l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications du voyant sur le chargeur de batterie.

| Voyant | Indication |
|---|---|
| Éteint | Pas de batterie présente |
| Clignote-ment vert | Batterie en charge |
| Vert | Batterie chargée |
| Rouge | La température de la batterie et/ou du chargeur est supérieure ou inférieure à la plage appropriée. |
| Cligno-tement rouge | Anomalie de charge de la batterie* |

*Voir Dépistage des défauts (page 29) pour plus d'informations.

***Important:*** **Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.**

**Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur ; voir Remisage (page 28).**

# Nettoyage du dessous de la machine

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation

Pour assurer des performances optimales, maintenez le dessous de la machine propre et nettoyez la machine rapidement après avoir fini de tondre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 20).

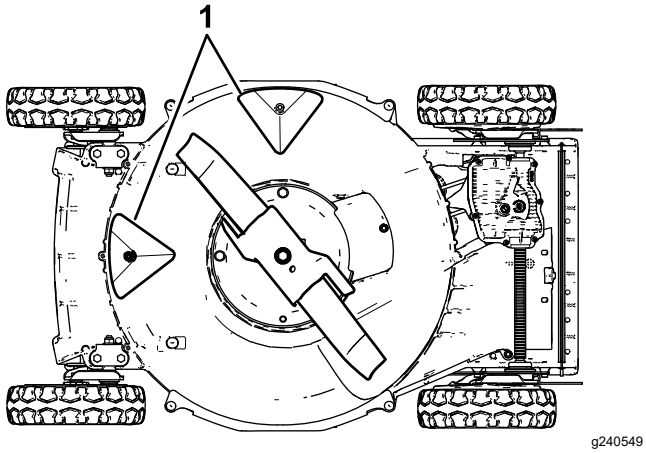



**Figure 20**

1. Kickers

## Nettoyage au jet d'eau

**⚠ ATTENTION**

**Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.**

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand la machine est en marche.**
- **N'autorisez personne à pénétrer dans la zone de travail.**

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Amenez la machine sur une surface revêtue plane et horizontale.
3. Démarrez la machine et engagez la lame.
4. Tenez un tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau devant la roue arrière **droite** (Figure 21).

   **Remarque:** L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les brins d'herbe agglomérés.

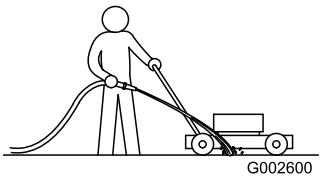



**Figure 21**

1. Roue arrière droite

5. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et amenez la machine à un endroit sec.
6. Faites tourner le moteur quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

## Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
3. Inclinez la machine sur le côté.
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe agglomérés à l'aide d'un racloir. Prenez garde aux bavures et aux arêtes vives.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

# Entretien

## Programme d'entretien recommandé

| Périodicité d'entretien | Procédure d'entretien |
|---|---|
| Après les 25 premières heures de fonctionnement | • Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin. |
| À chaque utilisation ou une fois par jour | • Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.<br>• Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.<br>• Contrôlez le temps d'arrêt du frein de lame. La lame doit s'arrêter dans un délai de 3 secondes quand la barre de commande est relâchée. Si ce n'est pas le cas, faites réparer la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé. |
| Après chaque utilisation | • Nettoyez le dessous de la machine. |
| Toutes les 40 heures | • Nettoyez les roues et les engrenages. |
| Toutes les 50 heures | • Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable. |
| Toutes les 100 heures | • Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin. |

## Réglage de l'autopropulsion

Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

1. Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour empêcher la machine d'avancer quand le moteur tourne.
2. Positionnez la machine en appuyant les roues avant contre le mur.

   **Remarque:** Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.
3. Démarrez le moteur ; voir Démarrage de la machine (page 18).
4. Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

   **Remarque:** Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.
5. Coupez le moteur.
6. Si un réglage de la machine est nécessaire, procédez comme suit :
   - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 22) dans le sens horaire et répétez les opérations 3 à 5.

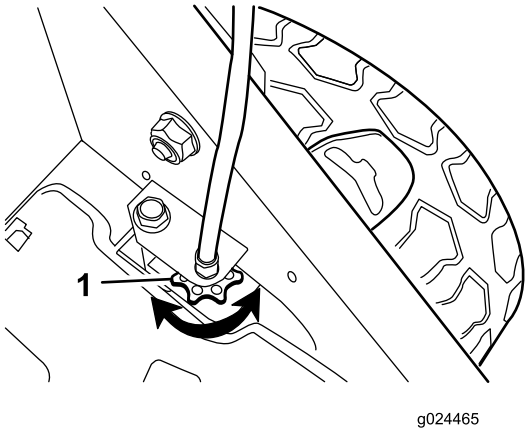



**Figure 22**

1. Molette de commande des roues

   - Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 22) dans le sens antihoraire et répétez les opérations 3 à 5.
7. Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de réglage du câble de commande pour tenir compte de l'étirement normal de la courroie pendant la période de rodage.

   **Remarque:** Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

# Entretien de la lame

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez la batterie ; voir Retrait de la batterie de la machine (page 20).
3. Basculez la machine sur le côté, comme montré à la Figure 23.

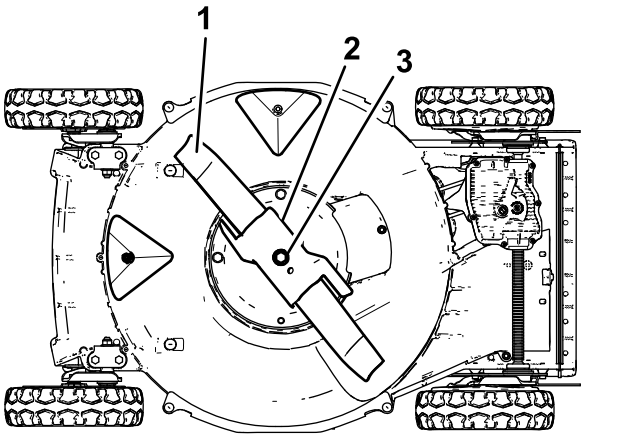



**Figure 23**

1. Lame
2. Accélérateur
3. Boulon et rondelle de blocage de la lame

# Contrôle de la lame

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre de la partie plane et de l'ailette (Figure 24A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 24B et Figure 24C) ; voir Dépose de la lame (page 26).

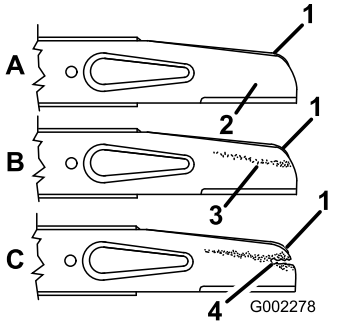



**Figure 24**

1. Ailette
2. Partie plane de la lame
3. Usure
4. Apparition d'une entaille

**Remarque:** Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

**⚠ DANGER**

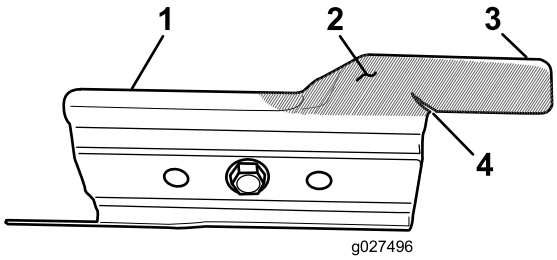
**Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.**

- **Contrôlez l'état et l'usure des lames périodiquement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

## Vérification de l'accélérateur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.

Vérifier avec attention si l'accélérateur présente une usure excessive (Figure 25). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal (surtout dans la zone indiquée par le repère 2 sur la Figure 25) ; pour cette raison, contrôlez l'accélérateur avant d'utiliser la machine. Si vous constatez qu'une patte sur l'accélérateur est usée au point de former une arête vive ou présente une fissure, remplacez l'accélérateur.




g027496

**Figure 25**

1. Accélérateur
2. Zone d'usure
3. Patte
4. Formation d'une fissure

**⚠ ATTENTION**

**Un accélérateur usé ou endommagé peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.**

- **Vérifiez périodiquement l'état et l'usure de l'accélérateur.**
- **Remplacez l'accélérateur s'il est usé ou endommagé.**

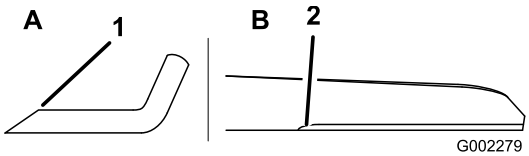
## Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez le boulon de lame, la rondelle de blocage, l'accélérateur et la lame (Figure 24).

## Aiguisage de la lame

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguisez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 26A) et le rayon intérieur (Figure 26B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.



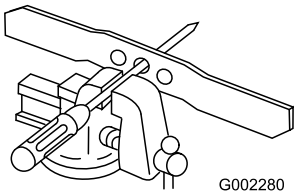

g002279

**Figure 26**

1. Aiguiser la lame à cet angle uniquement
2. Conserver ici le rayon d'origine

## Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 27).




g002280

**Figure 27**

**Remarque:** Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

## Pose de la lame

1. Installez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur, la rondelle de blocage et le boulon. Pour que la lame soit posée correctement, l'ailette doit être dirigée vers le haut du carter de la tondeuse.

   **Remarque:** Serrez le boulon de lame à 82 N·m.

   **⚠ ATTENTION**

   **N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.**

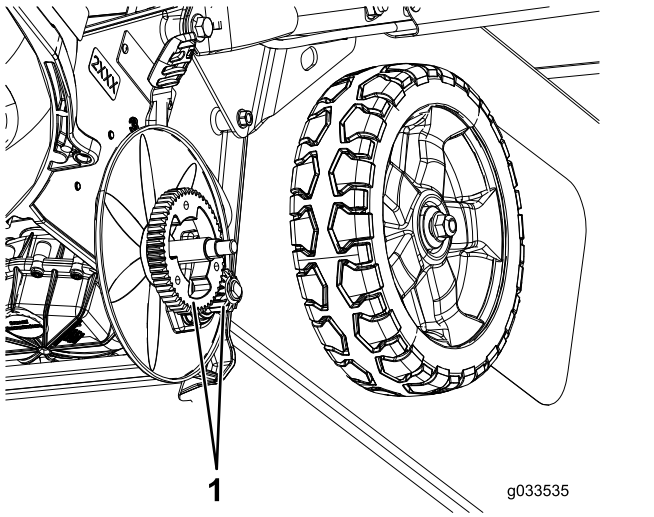
   **N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.**

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

# Nettoyage des roues

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 40 heures

1. Déposez les roues arrière et enlevez les débris présents sur et autour des engrenages.




g033535

**Figure 28**

1. Engrenages

2. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de produit antigrippant sur les engrenages.

**Remarque:** Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

**Remarque:** Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.

# Préparation de la batterie pour le recyclage

***Important:*** **Après avoir retiré la batterie de la machine, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

Contactez votre municipalité ou votre distributeur Toro autorisé pour plus d'informations sur le recyclage responsable de la batterie.

# Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées ; voir Entretien (page 24).

Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

***Important:*** **Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 14).**

***Important:*** **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

1. Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
2. Ne rangez pas la machine en laissant la batterie dessus.
3. Rangez la machine, la batterie et le chargeur hors de la portée des enfants dans un lieu fermé, propre, sec et bien aéré.
4. Tenez la machine, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
5. Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
6. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
7. Nettoyez le dessous de la machine ; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 23).
8. Vérifiez l'état de la lame ; voir Contrôle de la lame (page 25).
9. Vérifiez l'état de l'accélérateur ; voir Vérification de l'accélérateur (page 26).
10. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
11. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires-réparateurs agréés.

# Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence. | 1. La batterie n'est pas parfaitement installée dans la machine.<br>2. La batterie n'est pas chargée.<br>3. La batterie est endommagée<br>4. La machine présente un autre problème électrique. | 1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement.<br>2. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la.<br>3. Remplacez la batterie.<br>4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. |
| La machine n'atteint pas sa pleine puissance. | 1. La capacité de charge de la batterie est trop faible.<br>2. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement.<br>2. Nettoyez le dessous de la machine. |
| La machine ou le moteur produit des vibrations ou des bruits excessifs. | 1. La lame est faussée ou déséquilibrée.<br>2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés.<br>3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.<br>4. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. | 1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée.<br>2. Serrez les écrous de fixation de la lame.<br>3. Nettoyez le dessous de la machine.<br>4. Serrez les boulons de fixation du moteur. |
| La tonte n'est pas uniforme. | 1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.<br>2. La lame est émoussée.<br>3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.<br>4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 1. Réglez les 4 roues à la même hauteur.<br>2. Affûtez et équilibrez la lame.<br>3. Changez le parcours de la tondeuse.<br>4. Nettoyez le dessous de la machine. |
| La goulotte d'éjection est bouchée. | 1. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME.<br>2. La hauteur de coupe est trop basse.<br>3. Vous tondez trop vite.<br>4. L'herbe est humide.<br>5. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.<br>2. Augmentez la hauteur de coupe.<br>3. Ralentissez.<br>4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre.<br>5. Nettoyez le dessous de la machine. |
| La machine n'avance pas automatiquement. | 1. Le câble de commande d'autopropulsion est déréglé ou endommagé.<br>2. Des débris sont agglomérés sous le protège-courroie. | 1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin.<br>2. Enlevez les débris sous le protège-courroie. |
| La batterie se décharge rapidement. | 1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.<br>2. La machine est surchargée. | 1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 et 40 °C.<br>2. Travaillez plus lentement. |

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| Le chargeur de batterie ne fonctionne pas. | 1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. | 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C. |
| | 2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension. | 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise. |
| Le voyant du chargeur de batterie est rouge. | 1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. | 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C. |
| Le voyant sur le chargeur de batterie clignote en rouge. | 1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. | 1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur dans la prise et insérez la batterie dans le chargeur. Si le voyant du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si le voyant du chargeur de batterie clignote toujours en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. |
| | 2. La batterie est faible. | 2. Contactez votre concessionnaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. |

# Remarques:

# Déclaration de confidentialité EEE/R-U

**Utilisation de vos données personnelles par Toro**

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

**Conservation de vos données personnelles**

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

**L'engagement de Toro en matière de sécurité**

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

**Droits d'accès et de rectification**

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.